



# Sertifikat Pelatihan

## *Certificate of Training*

NO. 229586

MENYATAKAN, BAHWA  
This to certify that

*Gilbert Christ Yonas*

TELAH MENGIKUTI PELATIHAN  
has completed the training of

**Pengenalan genre teks dan alat Bantu untuk  
penerjemahan teks umum**

*Introduction to text genre and supporting tools for general text  
translation*

YANG DILAKSANAKAN PADA  
Was held on

27 Desember - 30 Desember 2023

Jakarta, 30 Desember 2023

Rektor  
Universitas Gunadarma



Sertifikat ini telah ditanda tangani secara elektronik sesuai dengan standard yang berlaku dan diakui secara sah oleh hukum.

Prof. Dr. E. S. Margianti, SE, MM



**Pelatihan**

**Pengenalan jenre teks dan alat Bantu untuk penerjemahan teks umum**

*Course Title*

*Introduction to text genre and supporting tools for general text translation*

<b>Materi</b>	<b>Subjects</b>
Mengidentifikasi Genre Teks Asal	Identifying the original text genre
Mencari Makna Kata dan Ungkapan dalam Teks Bahasa Asal Menggunakan Alat Bantu Penerjemahan Konvensional dan Nonkonvensional	Probing words meaning and expressions in the source language text using conventional and non-conventional translation tools.
Menemukan Pesan Utama dalam Teks Asal	Finding the main textual message in the source text

Jakarta, 30 Desember 2023

**Rektor**

Universitas Gunadarma



Sertifikat ini telah ditanda tangani secara elektronik sesuai dengan standard yang berlaku dan diakui secara sah oleh hukum.

**Prof. Dr. E. S. Margianti, SE, MM**